



Cisco IGX 8400 Series Regulatory Compliance and Safety Information

This document describes Cisco IGX 8400 series switch domestic and international regulatory compliance status, and provides warning and safety recommendations for use when working with an IGX. This document supplements the following publications, available at Cisco.com and on the Cisco Documentation CD-ROM that shipped with your IGX order:

- *Cisco IGX 8400 Series Installation Guide*
- *Cisco IGX 8400 Series Provisioning Guide*

Contents

- [Agency Compliance, page 2](#)
- [Approval Information, page 6](#)
- [Safety Recommendations, page 10](#)
- [Obtaining Documentation, page 35](#)
- [Obtaining Technical Assistance, page 36](#)
- [Obtaining Additional Publications and Information, page 38](#)



Corporate Headquarters:
Cisco Systems, Inc., 170 West Tasman Drive, San Jose, CA 95134-1706 USA

Copyright © 2003 Cisco Systems, Inc. All rights reserved.

Agency Compliance

Type	Compliance
Safety	UL60950, Third Edition; CAN/CSA 22.2 No. 950-95, Third Edition; EN 60950 with Amendments 1, 2, 3, and 4; IEC 60950 with Amendments 1, 2, 3, and 4; AS/NZS 3260 and TS001
EMI/EMC	<p>Emissions:</p> <p>47CFR15 Class A (FCC); CISPR22 Class A; EN55022 Class A; AS/NZS 3548 Class A (ACA); ICES003 Class A (Industry Canada); V-3 Class A (VCCI); CNS13438 Class A (BSMI); EN61000-3-2; EN61000-3-3; EN300386 Class A</p> <p>Immunity:</p> <p>EN50024, EN50082-1, & EN61000-6-1 (including EN 61000 4-2 Electrostatic Discharge; EN 61000 4-3 Radiated Susceptibility; EN 61000 4-4 Electrical Fast Transients; EN 61000 4-5 Power & Signal Line Surges; EN 61000 4-6 Injected RF Swept Immunity; EN61000-4-11 Voltage Dips + Sags); EN300386</p>
Post Telephone & Telegraph (PTT)	TBR4; TBR12/13; JATE; TS014; FCC Part 68; Industry Canada DOC CS-03; HKTA 2015 and 2017
Homologation or Telecom	This equipment complies with all the regulatory requirements for connection to the communications networks of each country in which it is sold.

USA

FCC Rules, Part 68

- *FCC Part 68 Registration*

The Cisco IGX 8400 series system complies with FCC Rules, Part 68. On the cover of this equipment is a label that contains, among other information, the FCC Part 68 registration number.

- *Service*

In the event of equipment malfunction, all repairs should be performed by Cisco Systems or an authorized agent. It is the responsibility of users requiring service to report the need for service to Cisco Systems or to one of our authorized agents. Service can be facilitated through our office at:

Cisco Systems, Inc.
 170 West Tasman Drive
 San Jose, CA 95134-4567
 Telephone: 408 526-4000

Canada

The Industry Canada label identifies certified equipment. This certification means that the equipment meets certain telecommunications network protective, operational, and safety requirements as prescribed in the appropriate Terminal Equipment Technical Requirement Documents. The Department does not guarantee the equipment will operate to the user's satisfaction.

Equipment Attachment Limitations

Before installing this equipment, users should ensure that it is permissible to be connected to the facilities of the local telecommunications company. The equipment must also be installed using an acceptable method of connection. In some cases, the companies inside wiring associated with a single line individual service may be extended by means of a certified connector assembly (telephone extension cord). The customer should be aware that compliance with the above conditions might not prevent degradation of service in some situations.

Repairs to certified equipment should be made by an authorised Canadian maintenance facility designated by the supplier. Any repairs or alterations made by the user to this equipment, or equipment malfunctions, may give the telecommunications company cause to request the user to disconnect the equipment.

Users should ensure for their own protection that the electrical ground connections of the power utility, telephone lines, and internal metallic water pipe system, if present, are connected together. This precaution may be particularly important in rural areas.



Caution

Users should not attempt to make such connections themselves, but should contact the appropriate electrical inspection authority, or electrician, as appropriate.

The Ringer Equivalence Number (REN) assigned to each terminal device denotes the percentage of the total load to be connected to a telephone loop which is used by the device, to prevent overloading. The termination on a loop may consist of any combination of devices subject only to the requirement that the sum of the RENs of all the devices does not exceed 5.

European Directives Compliance

This equipment is intended to operate under the following environmental conditions with respect to EMC:

1. A separate defined location under the user's control.
2. Earthing and bonding shall meet the requirements of ETS 300 253 or CCITT K27.
3. Where applicable, AC power distribution shall be one of the following types:
 - TN-S, TN-C, TT or IT [as defined in IEC 364-3]

CISPR 22 Requirements

Specifications covered:

- EN55022:1998 - EU requirements
- AS/NZS 3548:1995 - Australia & New Zealand

Warning:

- This is a class A product. In a domestic environment this product may cause radio interference, in which case the user may be required to take adequate measures.

Emissions and Discharge

Table 1 Legal Minimum Immunity Requirements for ITE Products Sold in the European Community

Test	Applied to	Level	Immunity Criteria	Specification	Year	Comments
Radiated emissions	Enclosure	Class A	—	EN300386 EN55022	2001 1998	—
Conducted emissions	AC line	Class A	—	EN300386 EN55022	2001 1998	—
Conducted emissions	DC line	Class A	—	EN300386	2001	—
Conducted emissions	Signal lines	Class A	—	EN300386 EN55022	2001 1998	—
Harmonic current emissions	Equipment input current	<16 A per phase	—	EN61000-3-2	1995	—
Fluctuations and flicker emissions	Low-voltage supply system	—	—	EN61000-3-3	1995	For equipment with rated current <16 A
Conducted immunity (CW)	Mains ports	3V 1 kHz 80% AM 0.15 to 80 MHz	A	EN61000-4-6	1996	Spot frequency tests at 0.2, 1.2, 7.1, 13.56, 21, 27.12, and 68 MHz
Conducted immunity (CW)	DC ports	3V 1 kHz 80% AM 0.15 to 80 MHz	A	EN61000-4-6	1996	Spot frequency tests at 0.2, 1.2, 7.1, 13.56, 21, 27.12, and 68 MHz. Does not apply to equipment marketed with an external power converter. Does not apply to DC lines within signal cables.
Conducted immunity (CW)	Signal lines (all)	3V 1 kHz 80% AM 0.15 to 80 MHz	A	EN61000-4-6	1996	Spot frequency tests at 0.2, 1.2, 7.1, 13.56, 21, 27.12, and 68 MHz. Applies to lines supporting comms on cables >3m.
Electrical fast/burst transients	Mains ports (AC)	1000V (peak) 5 kHz Rep. freq.	B	EN61000-4-4	1995	—
Electrical fast/burst transients	Mains ports (DC)	500V (peak) 5 kHz Rep. freq.	B	EN61000-4-4	1995	Does not apply to equipment marketed with an external power converter. Does not apply to DC lines within signal cables.
Electrical fast/burst transients	Signal lines (all)	500V (peak) 5 kHz Rep. freq.	B	EN61000-4-4	1995	Applies to lines supporting comms on cables >3m.

Table 1 Legal Minimum Immunity Requirements for ITE Products Sold in the European Community (continued)

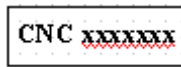
Test	Applied to	Level	Immunity Criteria	Specification	Year	Comments
Electrostatic discharge (ESD)	Enclosure	4kV contact 8kV air	B	EN61000-4-2	1995	Based upon IEC801-2 (1991). Applies to at least 200 discharges.
Power frequency magnetic field	Enclosure	3 A/m at 50 Hz/60 Hz	B	EN61000-4-8	1994	Applies to equipment containing elements that may be susceptible to magnetic fields, such as microphones, hard disk drives, and VDUs. CRT display interference is allowed above 3 A/m.
Radiated electric field immunity	Enclosure	3V 1 kHz 80% AM 80 to 1000 MHz	A	EN61000-4-3	1996	Spot frequency tests at 80, 100, 120, 160, 230, 434, 460, 600, 863, 900 MHz.
Surge	AC line	2000V (line to earth) 1.2/50 (8/20) 1000V (line to line) 1.2/50 (8/20)	B	EN61000-4-5	1995	Applies to all AC power input ports including AC-DC adapters (bricks).
Surge	DC line	500V (line to earth and return to earth), 1.2/50 (8/20)	B	EN61000-4-5	1995	Applies to permanently-connected lines longer than 10 m. Does not apply to equipment with AC-DC adapters.
Surge	Indoor signal lines	500V (line to earth and return to earth), 1.2/50 (8/20)	B	EN61000-4-5	1995	Applies to indoor cables longer than 10 m.
Surge	Outdoor signal lines	1000V, 1.2/50 (8/20)	B	EN61000-4-5	1995	—
Surge	Outdoor signal lines	4000V, 10/700	R	CCITT K20 series	—	Applies to ports for unscreened pair cables longer than 500 m. During this test, primary protection may be fitted to the port.
Surge	Outdoor signal lines	1000V, 10/700	R	CCITT K20 series	—	Applies to ports for unscreened pair cables longer than 500 m. Use this level if the port does not include primary protection.
Voltage interruptions/dips	Mains ports	30% reduction for 500 ms	C	EN61000-4-11	1995	—

Table 1 Legal Minimum Immunity Requirements for ITE Products Sold in the European Community (continued)

Test	Applied to	Level	Immunity Criteria	Specification	Year	Comments
Voltage interruptions/dips	Mains ports	95% reduction for 5000 ms	C	EN61000-4-11	1995	—
Voltage interruptions/dips	Mains ports	95% reduction for 10 ms	B	EN61000-4-11	1995	—

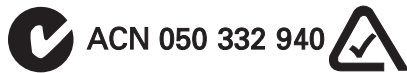
Approval Information

Argentina



Australia

Australian Communications Authority



In accordance with Clause 5.2.3.2 of TS016 (1997), use shielded cables when grounding is required, and unshielded cables when grounding is not required.

Belorussia



Brazil

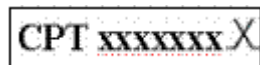
Brazilian Communications Authority



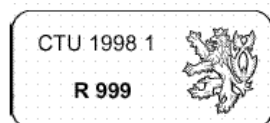
Table 2 Brazil Agency Approvals for Switches

Switch Module	Approval Number
Cisco IGX 8410	010201-AQU1086
Cisco IGX 8420	010201-AQU1086
Cisco IGX 8430	010201-AQU1086
Cisco IGX 8450	010201-AQU1086

Bulgaria



Czech Republic



Hong Kong

Office of the Telecommunications Authority 電訊管理局	
Certificate No.: 證明書號碼:	Certified to meet HKTA for connection to the Public Telecommunication Networks of Hong Kong 證明符合接駁香港公共電訊網絡所須達至的 HKTA 規格
Recognised Testing Agency: 認可測試代理商	

Hungary EMI/EMC Compliance

Figyelmeztetés a felhasználói kézikönyv számára:

Ez a berendezés "A" osztályú termék, felhasználására és üzembe helyezésére a magyar EMC "A" osztályú követelményeknek (MSZ EN 55022) megfelelően kerülhet sor, illetve ezen "A" osztályú berendezések csak megfelelő kereskedelmi forrásból származhatnak, amelyek biztosítják a megfelelő speciális üzembe helyezési körülményeket és biztonságos üzemelési távolságok alkalmazását.

Japan

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。
取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

16285

Table 3 Japan Agency Approvals for Cisco Network Modules and WAN Interface Cards

NIHON CISCO SYSTEMS INC	日本シスコシステムズ株式会社	T
Network Module/WAN Interface Card	Cisco IGX Approval Number 認定番号	
BC-UAI-3-T3	N99-N326-0	
BC-UAI-4-155-SMF	N99-N323-0	
BC-UAI-6-T3	N99-N327-0	
BC-UFI-12V35	N98-N059-0	
BC-UFI-12X21	M98-N075-0	

Lithuania



New Zealand



Note


This Telepermit is issued to Cisco Systems NZ Ltd., subject to the conditions of Specification PTC 100 and any further conditions stated in the appropriate dated CPAS letters.



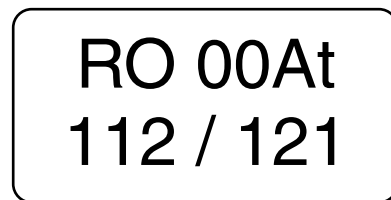
Note

The Network Modules/WAN Interface Cards may be connected to Telecom Network.

Table 4 *New Zealand Agency Approvals for Cisco Network Modules and WAN Interface Cards*

	 TELEPERMIT
IGX8410-RM	PTC217-99-022
IGX8410-SA	PTC217-99-022
IGX8420-RM	PTC217-99-023
IGX8420-SA	PTC217-99-023
IGX8430-RM	PTC217-99-024
IGX8430-SA	PTC217-99-024

Romania



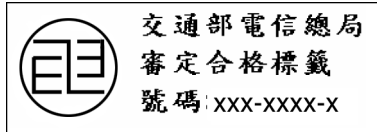
Singapore



Complies with IDA Standards
DA00518

Taiwan

警告使用者：
這是甲類的資訊產品，在居住的環境中使用時，可能會造成射頻干擾，在這種情況下，使用者會被要求採取某些適當的對策。



Safety Recommendations

Any device that uses electricity must be handled carefully; follow these guidelines to ensure general safety:

- Keep the chassis area clear and dust-free during and after installation.
- Keep tools away from walk areas where you and others could fall over them.
- Do not wear loose clothing that could get caught in the chassis. Fasten your tie or scarf and roll up your sleeves.
- Wear safety glasses if you are working under any conditions that might be hazardous to your eyes.
- Do not perform any action that creates a potential hazard to people or makes the equipment unsafe.

Maintaining Safety with Electricity

Follow these guidelines when you work on equipment powered by electricity:

- Locate the emergency power-off switch for the room in which you are working. Then, if an electrical accident occurs, you can act quickly to turn off the power.
- Before working on the system, unplug the power cord.
- Disconnect all power before doing the following:
 - Installing or removing a chassis
 - Working near power supplies
- Never assume that power is disconnected from a circuit. Always check.
- Look carefully for possible hazards in your work area, such as moist floors, ungrounded power extension cables, frayed power cords, and missing safety grounds.

Preventing Electrostatic Discharge Damage

Always follow ESD-prevention procedures when you remove and replace components. Ensure that the chassis is electrically connected to earth ground. Wear an ESD-preventive wrist strap, ensuring that it makes good skin contact. Connect the grounding clip to an unpainted surface of the chassis frame to safely ground unwanted ESD voltages. To guard against ESD damage and shocks, the wrist strap and cord must operate properly. If no wrist strap is available, ground yourself by touching the metal part of the chassis.

**Caution**

For safety, periodically check the resistance value of the antistatic strap, which should be between 1 and 10 megohm (Mohm).

**Note**

Use FRF.8 SIW transparent mode for VoATM connections, and use FRF.8 SIW translational mode for VoIP and data connections.

General Warnings

Warning Definition



Warning

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

This warning symbol means danger. You are in a situation that could cause bodily injury. Before you work on any equipment, be aware of the hazards involved with electrical circuitry and be familiar with standard practices for preventing accidents. To see translations of the warnings that appear in this publication, refer to the translated safety warnings that accompanied this device.

Note: SAVE THESE INSTRUCTIONS

Note: This documentation is to be used in conjunction with the specific product installation guide that shipped with the product. Please refer to the Installation Guide, Configuration Guide, or other enclosed additional documentation for further details.

Waarschuwing

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Dit waarschuwingssymbool betekent gevaar. U verkeert in een situatie die lichamelijk letsel kan veroorzaken. Voordat u aan enige apparatuur gaat werken, dient u zich bewust te zijn van de bij elektrische schakelingen betrokken risico's en dient u op de hoogte te zijn van de standaard praktijken om ongelukken te voorkomen. Voor een vertaling van de waarschuwingen die in deze publicatie verschijnen, dient u de vertaalde veiligheidswaarschuwingen te raadplegen die bij dit apparaat worden geleverd.

Opmerking BEWAAR DEZE INSTRUCTIES.

Opmerking Deze documentatie dient gebruikt te worden in combinatie met de installatiehandleiding voor het specifieke product die bij het product wordt geleverd. Raadpleeg de installatiehandleiding, configuratiehandleiding of andere verdere ingesloten documentatie voor meer informatie.

Varoitus

TÄRKEITÄ TURVALLISUUTEEN LIITTYVIÄ OHJEITA

Tämä varoitusmerkki merkitsee vaaraa. Olet tilanteessa, joka voi johtaa ruumiinvammaan. Ennen kuin työskentelet minkään laitteiston parissa, ota selvää sähkökytkentöihin liittyvistä vaaroista ja tavanomaisista onnettomuuksien ehkäisykeinoista. Tässä asiakirjassa esitettyjen varoitusten käännökset löydät laitteen mukana toimitetuista ohjeista.

Huomautus SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

Huomautus Tämä asiakirja on tarkoitettu käytettäväksi yhdessä tuotteen mukana tulleen asennusoppaan kanssa. Katso lisätietoja asennusoppaasta, kokoonpano-oppaasta ja muista mukana toimitetuista asiakirjoista.

Attention IMPORTANTES INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

Ce symbole d'avertissement indique un danger. Vous vous trouvez dans une situation pouvant causer des blessures ou des dommages corporels. Avant de travailler sur un équipement, soyez conscient des dangers posés par les circuits électriques et familiarisez-vous avec les procédures couramment utilisées pour éviter les accidents. Pour prendre connaissance des traductions d'avertissements figurant dans cette publication, consultez les consignes de sécurité traduites qui accompagnent cet appareil.

Remarque CONSERVEZ CES INFORMATIONS

Remarque Cette documentation doit être utilisée avec le guide spécifique d'installation du produit qui accompagne ce dernier. Veuillez vous reporter au Guide d'installation, au Guide de configuration, ou à toute autre documentation jointe pour de plus amples renseignements.

Warnung WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

Dieses Warnsymbol bedeutet Gefahr. Sie befinden sich in einer Situation, die zu einer Körperverletzung führen könnte. Bevor Sie mit der Arbeit an irgendeinem Gerät beginnen, seien Sie sich der mit elektrischen Stromkreisen verbundenen Gefahren und der Standardpraktiken zur Vermeidung von Unfällen bewusst. Übersetzungen der in dieser Veröffentlichung enthaltenen Warnhinweise sind im Lieferumfang des Geräts enthalten.

Hinweis BEWAHREN SIE DIESE SICHERHEITSANWEISUNGEN AUF

Hinweis Dieses Handbuch ist zum Gebrauch in Verbindung mit dem Installationshandbuch für Ihr Gerät bestimmt, das dem Gerät beiliegt. Entnehmen Sie bitte alle weiteren Informationen dem Handbuch (Installations- oder Konfigurationshandbuch o. Ä.) für Ihr spezifisches Gerät.

Figyelem! FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Ez a figyelmeztető jel veszélyre utal. Sérülésveszélyt rejtő helyzetben van. Mielőtt bármely berendezésen munkát végezte, legyen figyelemmel az elektromos áramkörök okozta kockázatokra, és ismerkedjen meg a szokásos balesetvédelmi eljárásokkal. A kiadványban szereplő figyelmeztetések fordítása a készülékhez mellékelt biztonsági figyelmeztetések között található.

Megjegyzés ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT!

Megjegyzés Ezt a dokumentációt a készülékhez mellékelt üzembe helyezési útmutatóval együtt kell használni. További tudnivalók a mellékelt Üzembe helyezési útmutatóban (Installation Guide), Konfigurációs útmutatóban (Configuration Guide) vagy más dokumentumban található.

Avvertenza IMPORTANTI ISTRUZIONI SULLA SICUREZZA

Questo simbolo di avvertenza indica un pericolo. La situazione potrebbe causare infortuni alle persone. Prima di intervenire su qualsiasi apparecchiatura, occorre essere al corrente dei pericoli relativi ai circuiti elettrici e conoscere le procedure standard per la prevenzione di incidenti. Per le traduzioni delle avvertenze riportate in questo documento, vedere le avvertenze di sicurezza che accompagnano questo dispositivo.

Nota CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

Nota La presente documentazione va usata congiuntamente alla guida di installazione specifica spedita con il prodotto. Per maggiori informazioni, consultare la Guida all'installazione, la Guida alla configurazione o altra documentazione acclusa.

Advarsel VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Dette varselssymbolet betyr fare. Du befinner deg i en situasjon som kan forårsake personskade. Før du utfører arbeid med utstyret, bør du være oppmerksom på farene som er forbundet med elektriske kretssystemer, og du bør være kjent med vanlig praksis for å unngå ulykker. For å se oversettelser av advarslene i denne publikasjonen, se de oversatte sikkerhetsvarslene som følger med denne enheten.

Merk TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE

Merk Denne dokumentasjonen skal brukes i forbindelse med den spesifikke installasjonsveiledningen som fulgte med produktet. Vennligst se installasjonsveiledningen, konfigureringsveiledningen eller annen vedlagt tilleggsdokumentasjon for detaljer.

Aviso INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

Este símbolo de aviso significa perigo. O utilizador encontra-se numa situação que poderá ser causadora de lesões corporais. Antes de iniciar a utilização de qualquer equipamento, tenha em atenção os perigos envolvidos no manuseamento de circuitos eléctricos e familiarize-se com as práticas habituais de prevenção de acidentes. Para ver traduções dos avisos incluídos nesta publicação, consulte os avisos de segurança traduzidos que acompanham este dispositivo.

Nota GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Nota Esta documentação destina-se a ser utilizada em conjunto com o manual de instalação incluído com o produto específico. Consulte o manual de instalação, o manual de configuração ou outra documentação adicional inclusa, para obter mais informações.

¡Advertencia! INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Este símbolo de aviso indica peligro. Existe riesgo para su integridad física. Antes de manipular cualquier equipo, considere los riesgos de la corriente eléctrica y familiarícese con los procedimientos estándar de prevención de accidentes. Vea las traducciones de las advertencias que acompañan a este dispositivo.

Nota GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Nota Esta documentación está pensada para ser utilizada con la guía de instalación del producto que lo acompaña. Si necesita más detalles, consulte la Guía de instalación, la Guía de configuración o cualquier documentación adicional adjunta.

Varning! VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

Denna varningssignal signalerar fara. Du befinner dig i en situation som kan leda till personskada. Innan du utför arbete på någon utrustning måste du vara medveten om farorna med elkretsar och känna till vanliga förfaranden för att förebygga olyckor. Se översättningarna av de varningsmeddelanden som finns i denna publikation, och se de översatta säkerhetsvarningarna som medföljer denna anordning.

OBS! SPARA DESSA ANVISNINGAR

OBS! Denna dokumentation ska användas i samband med den specifika produktinstallationshandbok som medföljde produkten. Se installationshandboken, konfigurationshandboken eller annan bifogad ytterligare dokumentation för närmare detaljer.

Предупреждение ВАЖНЫЕ СВЕДЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Этот символ предупреждает о наличии опасности. При неправильных действиях возможно получение травм. Перед началом работы с любым оборудованием необходимо ознакомиться с ситуациями, в которых возможно поражение электротоком, и со стандартными действиями для предотвращения несчастных случаев. Переведенный текст предупреждений содержится в соответствующем документе, поставляемом вместе с устройством.

Примечание СОХРАНЯЙТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ

Примечание Эта инструкция должна использоваться вместе с руководством по установке конкретного изделия, входящим в комплект поставки. Дополнительные сведения см. в руководстве по установке, руководстве по настройке и другой документации, поставляемой с изделием.

警告 有关安全的重要说明

这个警告符号指有危险。您所处的环境可能使身体受伤。操作设备前必须意识到电流的危险性，务必熟悉操作标准，以防发生事故。如果需要了解本说明中出现的警告符号的译文，请参阅本装置所附之安全警告译文。

注意 保存这些说明

注意 本文件应与本产品附带的具体安装说明一并阅读。如欲了解详情，请参阅《安装说明》、《配置说明》或所附的其他文件。

警告 安全上の重要な注意事項

「危険」の意味です。人身事故を予防するための注意事項が記述されています。装置の取り扱い作業を行うときは、電気回路の危険性に注意し、一般的な事故防止対策に留意してください。このマニュアルに記載されている警告の各国語版は、装置に付属の「Translated Safety Warnings」を参照してください。

注 これらの注意事項を保管しておいてください。

注 この資料は、製品に付属のインストレーション ガイドと併用してください。詳細は、インストレーション ガイド、コンフィギュレーション ガイド、または添付されているその他のマニュアルを参照してください。

Restricted Area Warning**Warning**

This unit is intended for installation in restricted access areas. A restricted access area can be accessed only through the use of a special tool, lock and key, or other means of security.

Waarschuwing

Deze eenheid is bestemd voor installatie in plaatsen met beperkte toegang. Toegang tot een dergelijke plaats kan alleen verkregen worden door middel van een speciaal instrument, een slot en sleutel of een ander veiligheidsmiddel.

Varoitus

Tämä laite on tarkoitettu asennettavaksi paikkaan, johon pääsy on rajoitettua. Tällaiseen paikkaan pääsee vain erikoistyökälua, lukkoon sopivaa avainta tai jotakin muuta turvalaitetta käyttämällä.

Attention	Cet appareil est à installer dans des zones d'accès réservé. L'accès à une zone d'accès réservé n'est possible qu'en utilisant un outil spécial, un mécanisme de verrouillage et une clé, ou tout autre moyen de sécurité.
Warnung	Diese Einheit ist zur Installation in Bereichen mit beschränktem Zutritt vorgesehen. Der Zutritt zu derartigen Bereichen ist nur mit einem Spezialwerkzeug, Schloss und Schlüssel oder einer sonstigen Sicherheitsvorkehrung möglich.
Figyelem!	A készülék korlátozottan hozzáférhető területre történő beszerelésre készült. A korlátozottan hozzáférhető területekhez csak speciális szerszám, zár és kulcs vagy más biztonsági berendezés segítségével lehet hozzáférni.
Avvertenza	Questa unità è prevista per essere installata in un'area ad accesso limitato, vale a dire un'area accessibile solo mediante l'uso di un attrezzo speciale, come lucchetto e chiave, o altri dispositivi di sicurezza.
Advarsel	Denne enheten er beregnet på installasjon i områder med begrenset tilgang. Et begrenset tilgangsområde kan bare nås ved hjelp av et spesielt verktøy, lås og nøkkel, eller andre sikkerhetsanordninger.
Aviso	Esta unidade foi concebida para instalação em áreas de acesso restrito. Uma área de acesso restrito é uma área à qual apenas tem acesso o pessoal de serviço autorizado, que possua uma ferramenta, chave e fechadura especial, ou qualquer outra forma de segurança.
¡Advertencia!	Esta unidad ha sido diseñada para instalación en áreas de acceso restringido. Sólo puede obtenerse acceso a una de estas áreas mediante la utilización de una herramienta especial, cerradura con llave u otro medio de seguridad.
Varning!	Denna enhet är avsedd för installation i områden med begränsat tillträde. Ett område med begränsat tillträde kan endast tillträdas med hjälp av specialverktyg, lås och nyckel eller annan säkerhetsanordning.
Предупреждение	Данное устройство предназначено для установки в помещениях с ограниченным доступом. В такие помещения можно попасть, только имея специальное устройство доступа, карту или ключ или пройдя проверку другими средствами обеспечения безопасности.
警告	此部件应安装在限制进出的场所。限制进出的场所指只能通过使用特殊工具、锁和钥匙或其它安全手段进出的场所。
警告	この装置は立ち入り制限区域内に設置することが前提になっています。立ち入り制限区域とは、鍵、錠、またはその他の保全手段を使用しないと立ち入ることができない区域です。

Lightning Activity Warning



Warning Do not work on the system or connect or disconnect cables during periods of lightning activity.

Waarschuwing Tijdens onweer dat gepaard gaat met bliksem, dient u niet aan het systeem te werken of kabels aan te sluiten of te ontkoppelen.

Varoitus Älä työskentele järjestelmän parissa äläkä yhdistä tai irrota kaapeleita ukkosilmalla.

Attention Ne pas travailler sur le système ni brancher ou débrancher les câbles pendant un orage.

Warnung Arbeiten Sie nicht am System und schließen Sie keine Kabel an bzw. trennen Sie keine ab, wenn es gewittert.

Figyelem! Villámlás közben ne dolgozzon a rendszeren, valamint ne csatlakoztasson és ne húzzon ki kábeleket!

Avertenza Non lavorare sul sistema o collegare oppure scollegare i cavi durante un temporale con fulmini.

Advarsel Utfør aldri arbeid på systemet, eller koble kabler til eller fra systemet når det tordner eller lyner.

Aviso Não trabalhe no sistema ou ligue e desligue cabos durante períodos de mau tempo (trovoada).

¡Advertencia! No operar el sistema ni conectar o desconectar cables durante el transcurso de descargas eléctricas en la atmósfera.

Varning! Vid áska skall du aldrig utföra arbete på systemet eller ansluta eller koppla loss kablar.

Предупреждение Не следует работать с устройством, а также подключать или отключать кабели во время грозы.

警告 请勿在发生雷电时操作系统，也不要在此期间连接或断开电缆。

警告 雷が発生しているときは、システムに手を加えたり、ケーブルの接続や取り外しを行わないでください。

Jewelry Removal Warning



Warning

Before working on equipment that is connected to power lines, remove jewelry (including rings, necklaces, and watches). Metal objects will heat up when connected to power and ground and can cause serious burns or weld the metal object to the terminals.

Waarschuwing

Alvorens aan apparatuur te werken die met elektrische leidingen is verbonden, sieraden (inclusief ringen, kettingen en horloges) verwijderen. Metalen voorwerpen worden warm wanneer ze met stroom en aarde zijn verbonden, en kunnen ernstige brandwonden veroorzaken of het metalen voorwerp aan de aansluitklemmen lassen.

Varoitus

Ennen kuin työskentelet voimavirtajohtoihin kytkettyjen laitteiden parissa, ota pois kaikki korut (sormukset, kaulakorut ja kellot mukaan lukien). Metalliesineet kuumenevat, kun ne ovat yhteydessä sähkövirran ja maan kanssa, ja ne voivat aiheuttaa vakavia palovammoja tai hitsata metalliesineet kiinni liitännänapoihin.

Attention

Avant d'accéder à cet équipement connecté aux lignes électriques, ôter tout bijou (anneaux, colliers et montres compris). Lorsqu'ils sont branchés à l'alimentation et reliés à la terre, les objets métalliques chauffent, ce qui peut provoquer des blessures graves ou souder l'objet métallique aux bornes.

Warnung

Vor der Arbeit an Geräten, die an das Netz angeschlossen sind, jeglichen Schmuck (einschließlich Ringe, Ketten und Uhren) abnehmen. Metallgegenstände erhitzen sich, wenn sie an das Netz und die Erde angeschlossen werden, und können schwere Verbrennungen verursachen oder an die Anschlußklemmen angeschweißt werden.

Figyelem!

Mielőtt hálózati feszültséghez csatlakozó készülékkel kezd el dolgozni, vegye le magáról az ékszereket (például gyűrűt, nyakláncot, órát). A fém tárgyak felmelegszenek, ha hálózati feszültséghez és földhöz érnek, és súlyos égési sérülést okozhatnak, illetve a fém tárgyak hozzáforrhhatnak a csatlakozókhoz.

Avvertenza

Prima di intervenire su apparecchiature collegate alle linee di alimentazione, togliersi qualsiasi monile (inclusi anelli, collane, braccialetti ed orologi). Gli oggetti metallici si riscaldano quando sono collegati tra punti di alimentazione e massa: possono causare ustioni gravi oppure il metallo può saldarsi ai terminali.

Advarsel

Fjern alle smykker (inkludert ringer, halskjeder og klokker) før du skal arbeide på utstyr som er koblet til kraftledninger. Metallgjenstander som er koblet til kraftledninger og jord blir svært varme og kan forårsake alvorlige brannskader eller smelte fast til polene.

Aviso

Antes de trabalhar em equipamento que esteja ligado a linhas de corrente, retire todas as jóias que estiver a usar (incluindo anéis, fios e relógios). Os objectos metálicos aquecerão em contacto com a corrente e em contacto com a ligação à terra, podendo causar queimaduras graves ou ficarem soldados aos terminais.

¡Advertencia!

Antes de operar sobre equipos conectados a líneas de alimentación, quitarse las joyas (incluidos anillos, collares y relojes). Los objetos de metal se calientan cuando se conectan a la alimentación y a tierra, lo que puede ocasionar quemaduras graves o que los objetos metálicos queden soldados a los bornes.

Varning!	Tag av alla smycken (inklusive ringar, halsband och armbandsur) innan du arbetar på utrustning som är kopplad till kraftledningar. Metallobjekt hettas upp när de kopplas ihop med ström och jord och kan förorsaka allvarliga brännskador; metallobjekt kan också sammansvetsas med kontakterna.
Предупреждение	Прежде чем использовать оборудование, подключенное к электросети, снимите все украшения (включая кольца, ожерелья и часы). Металлические части нагреваются при соединении с источником питания и землей, что может привести к серьезным ожогам или привариванию металлических объектов к клеммам.
警告	在操作与电源线连接的设备以前，请取下首饰（包括戒指、项链和手表）。连接电源和接地后，金属物品会升温，可能导致严重灼伤，也可能使金属物品熔接在线端。
警告	電源に接続されている装置を取り扱う際は、事前に、指輪、ネックレス、腕時計などの装身具をはずしてください。金属のオブジェクトが電源とアースと接触すると、金属が過熱して大やけどをしたり、また金属類が端子に焼き付くことがあります。

Hazardous Voltages in WAN Ports



Warning

Hazardous network voltages are present in WAN ports regardless of whether power to the router is OFF or ON. To avoid electric shock, use caution when working near WAN ports. When detaching cables, detach the end away from the router first.

Waarschuwing

Er is gevaarlijke netwerkspanning aanwezig in WAN poorten ongeacht of de stroom naar de router INGESCHAKELD of UITGESCHAKELD is. Om elektrische schokken te vermijden, dient u voorzichtig te werk te gaan wanneer u in de nabijheid van WAN poorten werkt. Wanneer u kabels losmaakt, dient u eerst het uiteinde dat zich het verst van de router vandaan bevindt, te verwijderen.

Varoitus

WAN-porteissa on vaarallisia verkkojännitteitä riippumatta siitä, onko reitittimen virta kytketty vai ei. Välttyäksesi sähköiskulta ole varovainen työskennellessäsi WAN-porttien lähetyvillä. Kun irrotat kaapeleita, irrota reitittimestä kauempana sijaitseva pää ensiksi.

Attention

Les ports de réseau longue distance (WAN) gèrent des tensions de réseau dangereuses, que le routeur soit sous tension ou pas. Pour éviter tout risque d'électrocution, prenez toutes les précautions nécessaires avant de travailler à proximité des ports WAN. Pour déconnecter les câbles, commencez par débrancher l'extrémité la plus éloignée du routeur.

Warnung

In WAN-Ports sind gefährliche Netzspannungen vorhanden, auch wenn der Strom zum Router abgeschaltet wurde. Zur Vermeidung von Elektroschock Vorsicht bei der Arbeit in der Nähe von WAN-Ports. Beim Abtrennen von Kabeln zuerst das vom Router entfernte Ende lösen.

Figyelem!

A WAN portokon veszélyes hálózati feszültség van jelen, függetlenül attól, hogy a forgalomirányító KI vagy BE van kapcsolva. Az áramütés elkerülése érdekében óvatosan járjon el a WAN portok közelében történő munkavégzés során. Először mindig a forgalomirányító felőli végükön szüntesse meg a kábelek csatlakozását.

Avvertenza	Nelle porte WAN sono presenti tensioni di rete pericolose, sia che il router sia acceso o meno (ON od OFF). Per evitare scosse elettriche, fare attenzione quando si lavora in prossimità di porte WAN. Quando si scollegano cavi, staccare per primo il connettore collegato al router.
Advarsel	Det er livsfarlig nettverksspenning i WAN-utganger, uavhengig av om strømmen til fordelingsenheten er slått av (OFF) eller på (ON). Vær forsiktig når du jobber nær WAN-utganger slik at du unngår elektrisk støt. Hvis du skal løsne kabler, må du først løsne den enden som er lengst borte fra fordelingsenheten.
Aviso	Existem sempre tensões de rede perigosas nas portas WAN, independentemente da corrente para o dispositivo repartidor de mensagens estar ligada (ON) ou desligada (OFF). Para evitar choques eléctricos, tenha o devido cuidado ao trabalhar perto das portas WAN. Ao desconectar os cabos, separe primeiro a extremidade que se encontra ligada ao dispositivo repartidor de mensagens.
¡Advertencia!	Hay tensiones de red peligrosas en los puertos de redes de área extendida (WAN), tanto con la alimentación al router conectada como desconectada. Para evitar la sacudida eléctrica, proceda con precaución cuando trabaje en las proximidades de puertos WAN. Para desconectar los cables, desconecte primero el extremo que va al router.
Varning!	Farlig nätverksspänning föreligger i WAN-portarna oavsett om strömförsörjningen till distributören är bruten eller ej. För att undvika elektriska stötar ska du vara försiktig vid arbete i närheten av dessa portar. När du kopplar bort en kabel ska du först koppla bort den ände som inte är ansluten till distributören.
Предупреждение	В портах WAN присутствует опасное напряжение вне зависимости от того, включен маршрутизатор или выключен. Будьте внимательны при работе с портами WAN, чтобы избежать поражения электрическим током. Отключение кабеля начинайте с разъема, подключенного к маршрутизатору.
警告	无论连接到路由器的电源是开还是关，WAN 端口都会有很危险的电压。为了避免电击，在靠近 WAN 端口处操作时，请务必小心。断开路由器的电缆时，请先断开电缆的另一端。
警告	ルータの電源がオンであるかオフであるかに関わらず、WAN ポートには有害な電話網電圧がかかっています。電気ショックを防ぐために、WAN ポートの近くで作業する場合は注意が必要です。ケーブルをはずすときは、ルータから離れている側からはずしてください。

Product Disposal Warning



Warning

Ultimate disposal of this product should be handled according to all national laws and regulations.

Waarschuwing

Het uiteindelijke wegruimen van dit product dient te geschieden in overeenstemming met alle nationale wetten en reglementen.

Varoitus

Tämä tuote on hävitettävä kansallisten lakien ja määräysten mukaisesti.

Attention	La mise au rebut ou le recyclage de ce produit sont généralement soumis à des lois et/ou directives de respect de l'environnement. Renseignez-vous auprès de l'organisme compétent.
Warnung	Die Entsorgung dieses Produkts sollte gemäß allen Bestimmungen und Gesetzen des Landes erfolgen.
Figyelem!	A készülék végső elhelyezéséről az adott országban érvényes törvények és előírások szerint kell intézkedni.
Avvertenza	Lo smaltimento di questo prodotto deve essere eseguito secondo le leggi e regolazioni locali.
Advarsel	Endelig kassering av dette produktet skal være i henhold til alle relevante nasjonale lover og bestemmelser.
Aviso	Deitar fora este produto em conformidade com todas as leis e regulamentos nacionais.
¡Advertencia!	Al deshacerse por completo de este producto debe seguir todas las leyes y reglamentos nacionales.
Varning!	Vid deponering hanteras produkten enligt gällande lagar och bestämmelser.
Предупреждение	Окончательная установка данного изделия должна выполняться в соответствии со всеми региональными и местными правилами и нормами.
警告	本产品的废弃处理应根据所有国家的法律和规章进行。
警告	この製品を廃棄処分する際は、各国の法律および規制に従って取り扱ってください。

Installation Warnings

Power Disconnection Warning



Warning

Before working on a system that has an on/off switch, turn OFF the power and unplug the power cord.

Waarschuwing

Voordat u aan een systeem werkt dat een aan/uit schakelaar heeft, dient u de stroomvoorziening UIT te schakelen en de stekker van het netsnoer uit het stopcontact te halen.

Varoitus

Ennen kuin teet mitään sellaiselle järjestelmälle, jossa on kaksiasentokytkin, katkaise siitä virta ja kytke virtajohto irti.

Attention

Avant de travailler sur un système équipé d'un commutateur marche-arrêt, mettre l'appareil à l'arrêt (OFF) et débrancher le cordon d'alimentation.

Warnung	Bevor Sie an einem System mit Ein/Aus-Schalter arbeiten, schalten Sie das System AUS und ziehen das Netzkabel aus der Steckdose.
Figyelem!	Ha olyan készüléken dolgozik, amelynek van ki/bekapcsoló gombja, kapcsolja KI a készüléket, és húzza ki a tápkábelt.
Avvertenza	Prima di lavorare su un sistema dotato di un interruttore on/off, spegnere (OFF) il sistema e staccare il cavo dell'alimentazione.
Advarsel	Slå AV strømmen og trekk ut strømledningen før det utføres arbeid på et system som er utstyrt med en av/på-bryter.
Aviso	Antes de começar a trabalhar num sistema que tem um interruptor on/off, DESLIGUE a corrente eléctrica e retire o cabo de alimentação da tomada.
¡Advertencia!	Antes de utilizar cualquier sistema equipado con interruptor de Encendido/Apagado (ON/OFF), cortar la alimentación y desenchufar el cable de alimentación.
Varning!	Slå AV strømmen och dra ur nätsladden innan du utför arbete på ett system med strömbrytare.
Предупреждение	Перед работой с оборудованием, снабженным выключателем, отключите электропитание и выдерните вилку шнура питания из розетки.
警告	在操作有切换开关的系统以前，请关闭电源并拔出电源线。
警告	オン/オフスイッチのあるシステムで作業を始める場合、はじめに電源スイッチをオフにし、電源コードのプラグを抜いてください。

Grounded Equipment Warning



Warning

This equipment is intended to be grounded. Ensure that the host is connected to earth ground during normal use.

Waarschuwing

Deze apparatuur hoort geaard te worden Zorg dat de host-computer tijdens normaal gebruik met aarde is verbonden.

Varoitus

Tämä laitteisto on tarkoitettu maadoitettavaksi. Varmista, että isäntälaitte on yhdistetty maahan normaalikäytön aikana.

Attention

Cet équipement doit être relié à la terre. S'assurer que l'appareil hôte est relié à la terre lors de l'utilisation normale.

Warnung

Dieses Gerät muß geerdet werden. Stellen Sie sicher, daß das Host-Gerät während des normalen Betriebs an Erde gelegt ist.

Figyelem!	A készüléket védőföldeléssel kell ellátni. Győződjön meg róla, hogy a készülék normál használat során csatlakozik a földhöz.
Avvertenza	Questa apparecchiatura deve essere collegata a massa. Accertarsi che il dispositivo host sia collegato alla massa di terra durante il normale utilizzo.
Advarsel	Dette utstyret skal jordes. Forviss deg om vertsterminalen er jordet ved normalt bruk.
Aviso	Este equipamento deverá estar ligado à terra. Certifique-se que o host se encontra ligado à terra durante a sua utilização normal.
¡Advertencia!	Este equipo debe conectarse a tierra. Asegurarse de que el equipo principal esté conectado a tierra durante el uso normal.
Varning!	Denna utrustning är avsedd att jordas. Se till att värdenheten är jordad vid normal användning.
Предупреждение	Данное устройство должно быть заземлено. Убедитесь, что при обычной работе устройство заземлено.
警告	此设备应该接地。请确保主机在正常使用期间连接接地。
警告	この装置はアースに接続するものです。通常の使用では、ホストがアース端子に接続されていることを確認してください。

Installation Hazard



Warning

This equipment must be installed and maintained by service personnel as defined by AS/NZS 3260. Incorrectly connecting this equipment to a general-purpose outlet could be hazardous. The telecommunications lines must be disconnected 1) before unplugging the main power connector or 2) while the housing is open, or both.

Waarschuwing

Deze apparatuur dient geïnstalleerd en onderhouden te worden door onderhoudspersoneel zoals gedefinieerd door AS/NZS 3260. Als deze uitrusting onjuist op een stopcontact voor algemeen gebruik wordt aangesloten, kan dit gevaarlijk zijn. De telecommunicatielijnen dienen ontkoppeld te worden 1) voordat de stekker naar de hoofdstroomtoevoer eruit genomen wordt of 2) terwijl de behuizing open is, of in beide gevallen.

Varoitus

Huoltohenkilöstön on asennettava ja huollettava tämä laite AS/NZS 3260:n määräysten mukaisesti. Laitteen virheellinen kytkeminen yleispistorasiaan voi aiheuttaa vaaratilanteen. Tietoliikennejohdot on irrotettava 1) ennen kuin päävirtaliitin irrotetaan pistorasiasta ja/tai 2) kun kotelo on auki.

Attention	Cet équipement ne doit être installé et entretenu que par du personnel d'entretien conformément à la réglementation AS/NZS 3260. Un branchement incorrect de cet équipement à une prise de courant peut créer une situation dangereuse. Les lignes de télécommunications doivent être déconnectées soit 1) avant de débrancher le connecteur d'alimentation principal, soit 2) lorsque le boîtier est ouvert, soit les deux les deux à la fois.
Warnung	Dieses Gerät darf nur von ausgebildetem Personal installiert und gewartet werden (lt. Definition in AS/NZS 3260). Fälschliches Anschließen des Geräts an eine normale Steckdose kann gefährlich sein. Die Telekommunikationsleitungen dürfen nicht angeschlossen sein, wenn 1. der Netzstecker herausgezogen wird oder 2. das Gehäuse geöffnet ist oder beides zutrifft.
Figyelem!	A berendezést az AS/NZS 3260 előírás értelmében csak hozzáértő szakemberek helyezhetik üzembe és tarthatják karban. Veszélyes lehet, ha helytelenül csatlakoztatják a készüléket egy általános rendeltetésű csatlakozóhoz. Meg kell szüntetni a távközlési vonalak csatlakozását, 1) mielőtt megszüntetnék a készülék áramellátását és/vagy 2) ha nyitva van a készülék burkolata.
Avvertenza	Questo apparecchio deve essere installato e mantenuto in efficienza esclusivamente da personale tecnico che soddisfi i requisiti specificati nelle norme AS/NZS 3260. Il collegamento errato di questo apparecchio ad una presa di uso generale può essere pericoloso. Le linee di telecomunicazione vanno scollegate prima di scollegare la spina dell'alimentazione di rete e/o mentre l'involucro è aperto.
Advarsel	Dette utstyret må monteres og vedlikeholdes av vedlikeholdspersonell i henhold til AS/NZS 3260. Feil tilkobling av dette utstyret til et vanlig strømuttak kan medføre fare. Telekommunikasjonslinjene må være frakoblet 1) før strømledningen trekkes ut av kontakten eller 2) mens huset er åpent, eller begge deler.
Aviso	A instalação e a manutenção deste equipamento devem ser realizadas por pessoal da assistência, conforme definido na norma AS/NZS 3260. A ligação incorreta deste equipamento a uma tomada de utilização geral poderá ser perigosa. As linhas de telecomunicações têm de estar desligadas 1) antes de desligar a ligação da corrente principal, e/ou 2) enquanto a caixa de eletricidade estiver aberta.
¡Advertencia!	Sólo el personal de servicio puede instalar y mantener este equipo, según lo estipulado en AS/NZS 3260. La conexión incorrecta de este equipo a una toma o receptáculo de tipo general podría resultar peligrosa. Las líneas de telecomunicaciones deben desconectarse 1) antes de desenchufar el conector principal de energía, 2) mientras la caja esté abierta o en ambos casos.
Varning!	Denna utrustning måste installeras och underhållas av servicepersonal enligt AS/NZS 3260. Felaktig anslutning av denna utrustning till ett vanligt vägguttag kan medföra fara. Teleledningarna måste kopplas från innan väggkontakten dras ut eller innan höljet tas av eller i båda fallen.
Предупреждение	Данное оборудование должно устанавливаться и обслуживаться квалифицированным персоналом в соответствии со стандартом AS/NZS 3260. Неправильное подключение оборудования к обычной розетке может оказаться опасным. Перед отключением основного разъема питания и при открытом корпусе телекоммуникационные линии необходимо отключать.

- 警告** 此设备必须由 AS/NZS 3260 规定的服务人员安装和维护。如果此设备错误地连接到通用电源插座上会有危险。1) 在拔下电源接头之前，或 2) 在打开外壳时，或者在发生这两种情况时，均必须断开电信缆。
- 警告** この装置の設置および保守は、AS/NZS 3260に規定されている保守担当者が行う必要があります。この装置を汎用のコンセントに不適切に接続すると、危険な事態を招くことがあります。1)主電源コネクタを取り外すとき、2)筐体を開くときは、事前に通信回線を取り外す必要があります。

Main Disconnecting Device



Warning

The plug-socket combination must be accessible at all times, because it serves as the main disconnecting device.

Waarschuwing

De combinatie van de stekker en het elektrisch contactpunt moet te allen tijde toegankelijk zijn omdat deze het hoofdmecanisme vormt voor verbreking van de aansluiting.

Varoitus

Pistoke/liitinkohta toimii pääkatkaisumekanismina. Pääsy siihen on pidettävä aina esteettömänä.

Attention

La combinaison de prise de courant doit être accessible à tout moment parce qu'elle fait office de système principal de déconnexion.

Warnung

Der Netzkabelanschluß am Gerät muß jederzeit zugänglich sein, weil er als primäre Ausschaltvorrichtung dient.

Figyelem!

A dugaszolóaljzat és a dugasz együttesének mindig hozzáférhetőnek kell lennie, mivel ez szolgál főmegszakítóként.

Avvertenza

Il gruppo spina-presa deve essere sempre accessibile, poiché viene utilizzato come dispositivo di scollegamento principale.

Advarsel

Kombinasjonen støpsel/uttak må alltid være tilgjengelig ettersom den fungerer som hovedfrakoplingsenhet.

Aviso

A combinação ficha-tomada deverá ser sempre acessível, porque funciona como interruptor principal.

¡Advertencia!

El conjunto de clavija y toma ha de encontrarse siempre accesible ya que hace las veces de dispositivo de desconexión principal.

Varning!

Man måste alltid kunna komma åt stickproppen i uttaget, eftersom denna koppling utgör den huvudsakliga fränkopplingsanordningen.

Предупреждение

Штепсельная розетка всегда должна быть доступна, поскольку она служит основным устройством отключения.

警告 插销和插座必须便于随时插拔，因为它是主要断电设备。

警告 主要な切断装置となるので、プラグとソケットは常に手が届く場所に置く必要があります。

Disconnect Device Warning



Warning A readily accessible two-poled disconnect device must be incorporated in the fixed wiring.

Waarschuwing Er moet een gemakkelijk toegankelijke, tweepolige stroomverbreker opgenomen zijn in de vaste bedrading.

Varoitus Kiinteään johdotukseen on liitettävä kaksinapainen kytkinlaite, johon on helppo päästä käsiksi.

Attention Un disjoncteur bipolaire facile d'accès doit être intégré dans le câblage fixe.

Warnung Die feste Verdrahtung muß eine leicht zugängliche, zweipolige Trennvorrichtung enthalten.

Figyelem! Fix bekötés esetén jól hozzáférhető kétpólusú megszakítóeszközt kell beépíteni!

Avvertenza Nei cablaggi fissi va incorporato un sezionatore a due poli facilmente accessibile.

Advarsel En lett tilgjengelig, topolet frakoblingsenhet må være innebygd i det faste ledningsnett.

Aviso Deverá incorporar-se um dispositivo de desconexão de dois pólos de acesso fácil, na instalação eléctrica fixa.

Advertencia El cableado fijo debe incorporar un dispositivo de desconexión de dos polos y de acceso fácil.

Varning! En lättillgänglig tvåpolig fränkopplingsenhet måste ingå i den fasta kopplingen.

Предупреждение Стационарная электропроводка должна быть снабжена легкодоступным двухполюсным устройством отключения.

警告 若采用固定布线，必须装配一个方便使用的两端具有接头的断开设备。

警告 固定配線の中で、常に手が届く場所に、2極型切断装置を組み込む必要があります。

Prevent Accidental Discharge



Warning

To prevent accidental discharge in the event of a power line cross, route on-premise wiring away from power cables and off-premise wiring, or use a grounded shield to separate the on-premise wiring from the power cables and off-premise wiring. A power line cross is an event, such as a lightning strike, that causes a power surge. Off-premise wiring is designed to withstand power line crosses. On-premise wiring is protected from power line crosses by a device that provides overcurrent and overvoltage protection. Nevertheless, if the on-premise wiring is in close proximity to, or not shielded from, the off-premise wiring or power cables during a lightning strike or power surge, the on-premise wiring can carry a dangerous discharge to the attached interface, equipment, and nearby personnel.

Waarschuwing

Om te voorkomen dat er per ongeluk ontlading plaatsvindt in geval elektrische leidingen elkaar kruizen, dient u de bedrading in het gebouw weg te leiden van de elektrische leidingen en de bedrading buiten het gebouw of een geaarde afscherming te gebruiken om de bedrading in het gebouw te scheiden van de elektrische leidingen en bedrading buiten het gebouw. Een kruising van de elektrische leidingen is een gebeurtenis, zoals blikseminslag, die een vermogenssprong veroorzaakt. De bedrading buiten het gebouw is ontworpen om dergelijke kruisingen van elektrische leidingen te weerstaan. De bedrading binnen het gebouw is beschermd tegen kruisingen van elektrische leidingen door een apparaat dat bescherming biedt tegen overstroom en overspanning. Als de bedrading in het gebouw zich echter dicht in de buurt of onafgeschermd van de bedrading buiten het gebouw of elektrische leidingen bevindt tijdens een blikseminslag of vermogenssprong, kan de bedrading binnen het gebouw een gevaarlijk ontlading overdragen naar de aangesloten interface, apparatuur en personeel dat zich in de buurt bevindt.

Varoitus

Reitit rakennuksen sisiset johdot pois virtakaapeleiden ja rakennuksen ulkopuolisten johtojen lahettyvilt tai käytä maadoitettua suojaa erottamaan rakennuksen sisäiset johdot virtakaapeleista ja rakennuksen ulkopuolisista johdoista estääksesi verkkojannitelinjan ylityksestä johtuvan purkautumisen. Verkkojannitelinjan ylitys on virtapiikin aiheuttava tapahtuma, kuten salamanisku. Rakennuksen ulkopuoliset johdot on tehty kestamaan verkkojannitelinjan ylitys. Rakennuksen sisäiset johdot on suojattu verkkojannitelinjan ylitykselt laitteella, joka suojaa ylivirtaa ja ylijannitett vastaan. Jos rakennuksen sisäinen johto on kuitenkin rakennuksen ulkopuolisten johtojen tai virtakaapeleiden lähellä tai sitä ei ole suojattu niiltä salamaniskun tai virtapiikin aikana, rakennuksen sisäinen johto voi johtaa vaarallisen purkautumisen kiinnitettynä olevaan liitäntän, laitteeseen ja lähistöllä oleviin ihmisiin.

Attention

Pour éviter toute décharge accidentelle dans le cas d'un croisement de lignes électriques, éloigner les câbles intérieurs des câbles électriques et des câbles extérieurs, ou utiliser un écran mis à la terre pour séparer ces différents types de câbles. Un croisement de lignes électriques est un venement, tel qu'un foudroiement, qui provoque une surtension. Un câblage extérieur est conçu pour résister aux croisements de lignes électriques. Un câblage intérieur est protégé des croisements de lignes électriques par un appareil qui fournit une protection contre les surintensités et les surtensions. Cependant, si le câblage intérieur est relativement proche ou non protégé du câblage extérieur ou des câbles électriques pendant un foudroiement ou une surtension, le cablage intérieur peut conduire une décharge dangereuse vers l'interface et l'équipement qui lui sont liés et le personnel  proximité.

- Warnung** Sie sollten innerbetriebliche Leitungen immer von Stromleitungen und außerbetrieblichen Leitungen getrennt verlegen, um eine unerwünschte Entladung im Falle einer Stromleitungsüberkreuzung zu verhindern. Sie können auch eine geerdete Abschirmung verwenden, damit die innerbetrieblichen Leitungen von Stromleitungen und außerbetrieblichen Leitungen getrennt sind. Eine Stromleitungsüberkreuzung ist ein Vorfall, wie zum Beispiel ein Blitzeinschlag, der einen Stromstoß verursacht. Außerbetriebliche Leitungen sind so konzipiert, dass sie Stromleitungsüberkreuzungen widerstehen können. Innerbetriebliche Leitungen können durch eine Vorrichtung abgesichert werden, die Schutz vor Überstrom und Überspannung bietet. Wenn sich innerbetriebliche Leitungen jedoch während eines Blitzeinschlags oder Stromstoßes in der Nähe von außerbetrieblichen Leitungen oder Stromleitungen befinden oder nicht gegen Blitzeinschläge oder Stromstöße abgesichert sind, können diese Leitungen trotzdem gefährliche Entladungen an angrenzende Flächen, Geräte oder in der Nähe arbeitendes Personal abgeben.
- Figyelem!** Az erősáramú kábelek összeérése esetén előálló véletlenszerű feltöltődés elkerülése érdekében az épületen belüli kábeleket a tápkábelektől és az épületen kívüli kábelektől távol vezesse el, és használjon földelt árnyékolást az épületen belüli kábeleknek a tápkábelektől és az épületen kívüli kábelektől való elválasztására. Az erősáramú kábelek összeérése olyan esemény, amikor túlfeszültség jön létre, például villámláskor. Az épületen kívüli kábelek úgy készülnek, hogy ellenálljanak az erősáramú kábelek összeérésének. Az épületen belüli kábeleket az erősáramú kábelek összeéréséből eredő problémáktól egy olyan eszköz védi, amely védelmet nyújt a tálárammal és a túlfeszültséggel szemben. Mindezek ellenére ha az épületen belüli kábelek túl közel vannak az épületen kívüli kábelekhez vagy az erősáramú kábelekhez, vagy nincsenek árnyékolva, egy villámlás vagy feszültségtüske esetén az épületen belüli kábelekről veszélyes töltésmennyiség kerülhet a csatlakoztatott interfészre, berendezésre vagy közeli személyekre.
- Avvertenza** Per evitare scariche in caso di contatto accidentale all'interno della linea di alimentazione, mantenere i cavi dell'impianto interno separati da quelli di ogni altro tipo di impianto esterno. In alternativa, usare uno schermo a terra per separare i cavi dell'impianto interno da quelli di ogni altro tipo di impianto esterno. Un contatto accidentale è causato da qualsiasi tipo di evento che provoca una condizione di sovracorrente, ad esempio un fulmine. L'impianto esterno è progettato per resistere ai contatti accidentali. L'impianto interno è protetto dai contatti accidentali grazie a un dispositivo di protezione da sovracorrenti e sovratensioni. Tuttavia, se l'impianto interno è molto vicino o non protetto dagli impianti esterni, durante il verificarsi di fulmini o sovracorrenti tale impianto può provocare scariche di corrente pericolose per l'area, le attrezzature e il personale nelle immediate vicinanze.
- Advarsel** For å hindre utilsiktet utlading i tilfelle det oppstår strømledningskrysning, må ledningsnett på stedet ledes bort fra strømkabler og ledningsnett utenfor stedet, eller bruke jordet vern for å skille ledningsnett på stedet fra strømkabler og ledningsnett utenfor stedet. En strømlinjekrysning, for eksempel et lynnedslag, er en hendelse som forårsaker overspenning. Ledningsnett utenfor stedet er utformet for å motstå strømlinjekrysninger. Ledningsnett på stedet er beskyttet fra strømlinjekrysninger med en innretning som gir overstrøms- og overspenningsvern. Ikke desto mindre kan ledningsnett på stedet som ligger nær opp til, eller ikke er avskjernet mot, ledningsnett utenfor stedet eller strømkabler under et lynnedslag eller overspenning, bære en farlig utlading til det tilknyttede grensesnittet, utstyret og personalet som befinner seg i nærheten.

Aviso Para evitar descarga accidental em caso de cruzamento de linhas de energia, direcione o cabeamento interno para longe dos cabos de alimentação e do cabeamento externo, ou use uma blindagem aterrada para separar os cabos internos dos cabos de alimentação e externos. O cruzamento de linhas de energia é um evento, como a queda de um raio, que causa um surto de energia. O cabeamento externo é projetado para suportar cruzamentos de linhas de energia. O cabeamento interno é protegido de cruzamentos de linhas de energia por um dispositivo que fornece proteção contra corrente excessiva e sobretensão. Todavia, se o cabeamento interno estiver próximo ao cabeamento externo ou aos cabos de alimentação (ou não for blindado contra isso) durante a queda de um raio ou surto de energia, o cabeamento interno poderá levar uma descarga perigosa à interface, equipamento conectado e pessoal próximo.

¡Advertencia! Para evitar descargas accidentales en caso de cruce de líneas eléctricas, aleje el cableado que esté dentro de las instalaciones de los cables eléctricos y del cableado que esté fuera, o utilice una chapa conectada a tierra para separar el cableado interior de los cables eléctricos y del cableado exterior. Un cruce de líneas eléctricas es algo que provoca una sobretensión eléctrica como, por ejemplo, un rayo. El cableado exterior está diseñado para resistir a los cruces de líneas eléctricas. El cableado interior cuenta con protección frente a sobretensiones y sobreintensidades de corriente de un dispositivo a tal efecto. No obstante, si el cableado interior está cerca o desprotegido del cableado exterior o de los cables eléctricos en caso de rayo o sobretensión eléctrica, el cableado interior puede transmitir una descarga peligrosa al equipo o interfaz que estén conectados y al personal que se encuentre cerca.

Varning! För att förhindra oavsiktlig urladdning i fall av kraftledningskorsning, bör ledningarna på platsen dras bort från kraftkablar och ledningar inte på platsen, eller man bör använda en jordad skärm för att separera ledningar på platsen från kraftkablar och ledningar inte på platsen. En kraftledningskorsning definieras som en händelse, t.ex. blixtnedslag, som orsakar en strömstöt. Ledningar inte på platsen har konstruerats för att motstå kraftledningskorsningar. Ledningar på platsen har skyddats mot kraftledningskorsningar av en anordning som ger överströms- och överspänningsskydd. Men om ledningarna på platsen är nära intill, inte avskärmade från, ledningarna inte på platsen eller kraftkablar vid ett blixtnedslag eller en strömstöt, kan ledningarna på platsen leda en stark urladdning till det intilliggande gränssnittet, utrustningen och personal i närheten.

Предупреждение Во избежание случайных сбоев при помехах в линиях электропитания располагайте комнатные кабели на удалении от линий электропитания и уличных кабелей или используйте защиту внутренних кабелей от линий электропитания и уличных кабелей в виде заземленной экранирующей оплетки. Помехи в линиях электропитания могут быть вызваны, например, грозowymi разрядами, приводящими к броскам напряжения. Наружные кабели рассчитаны на то, чтобы выдерживать такие броски. Внутренняя проводка предохраняется от этих бросков с помощью устройств защиты от бросков напряжения и тока. Однако если кабели внутренней проводки расположены в непосредственной близости от уличных кабелей или линий электропитания и не защищены экранирующей оплеткой, то при грозовых разрядах или бросках напряжения в комнатных кабелях могут возникать броски напряжения, опасные для подключенных к ним устройств и оборудования, а также для находящегося поблизости персонала.

警告 可承受电源线路交叉的影响。场内布线则需要通过提供过流保护和过压保护的设备来避免电源线路交叉的影响。然而，如果在雷击和电涌期间场内布线非常靠近场外布线和电源电缆，或者与场外布线和电源电缆之间缺乏屏蔽，那么场内布线会对所连接的接口、设备和附近的人员产生危险的放电。

警告 電力線との交差による偶発的な放電を防ぐために、構内配線は電源ケーブルおよび構外配線から離して配置するか、またはアース付きシールドを使用して、構内配線を電源ケーブルおよび構外配線から遮蔽してください。電力線との交差は、落雷と同じように電力サージを引き起こします。構外配線は、電力線との交差に耐えうる設計になっています。構内配線は、過電流および過電圧に対する保護手段によって電力線との交差から保護されます。それでも、構内配線が構外配線または電源ケーブルに近すぎる場合や、これらの線からシールドされていない場合、落雷や電力サージが発生すると、接続先インターフェイス、装置、および人体に危険な放電が構内配線に流れ込むおそれがあります。

AC Power Supply Warnings

Circuit Breaker Warning



Warning

This product relies on the building's installation for short-circuit (overcurrent) protection. Ensure that the protective device is rated not greater than:
120 VAC, 15A U.S. (240 VAC, 10A international)

Waarschuwing

Dit product is afhankelijk van de installatie van het gebouw voor beveiliging tegen kortsluiting (overstroom). Controleer of de beschermingsinrichting niet meer dan:
120 VAC, 15A U.S. (240 VAC, 10A international) is.

Varoitus

Tämä tuote on riippuvainen rakennukseen asennetusta oikosulkusuojuksesta (ylivirtasuojauksesta). Varmista, että suojalaitteen mitoitus ei ole yli:
120 VAC, 15A U.S. (240 VAC, 10A international)

Attention

Pour ce qui est de la protection contre les courts-circuits (surtension), ce produit dépend de l'installation électrique du local. Vérifiez que le courant nominal du dispositif de protection n'est pas supérieur à :
120 VAC, 15A U.S. (240 VAC, 10A international)

Warnung

Dieses Produkt ist darauf angewiesen, dass im Gebäude ein Kurzschluss- bzw. Überstromschutz installiert ist. Stellen Sie sicher, dass der Nennwert der Schutzvorrichtung nicht mehr als:
120 VAC, 15A U.S. (240 VAC, 10A international) beträgt.

Figyelem!

A termék védelmi rendszerének része az épület kábelezésébe épített rövidzárlat (túláram) elleni védelem is. Gondoskodjon róla, hogy a készüléket védő eszköz legfeljebb
120 VAC, 15A U.S. (240 VAC, 10A international) áramerősségre legyen méretezve.

Avvertenza	Questo prodotto dipende dall'impianto dell'edificio per quanto riguarda la protezione contro cortocircuiti (sovracorrente). Assicurarsi che il dispositivo di protezione non abbia un rating superiore a: 120 VAC, 15A U.S. (240 VAC, 10A international)
Advarsel	Dette produktet er avhengig av bygningens installasjoner av kortslutnings (overstrøm)-beskyttelse. Påse at verneenheten ikke er merket høyere enn: 120 VAC, 15A U.S. (240 VAC, 10A international)
Aviso	Este produto depende das instalações existentes para proteção contra curto-circuito (sobrecarga). Assegure-se de que o fusível ou disjuntor não seja superior a: 120 VAC, 15A U.S. (240 VAC, 10A international)
¡Advertencia!	Este equipo utiliza el sistema de protección contra cortocircuitos (o sobrecorrientes) del edificio. Asegúrese de que el dispositivo de protección no sea superior a: 120 VAC, 15A U.S. (240 VAC, 10A international)
Varning!	Denna produkt är beroende av i byggnaden installerat kortslutningsskydd (överströmsskydd). Kontrollera att skyddsanordningen inte har högre märkvärde än: 120 VAC, 15A U.S. (240 VAC, 10A international)
Предупреждение	Защита устройства от короткого замыкания (перегрузки) осуществляется с помощью оборудования, являющегося частью электропроводки здания. Убедитесь, что номинал защитного устройства не превышает: 120 VAC, 15A U.S. (240 VAC, 10A international)
警告	此产品的短路（过载电流）保护由建筑物的供电系统提供。确保短路保护设备的额定电流不大于： 120 VAC, 15A U.S. (240 VAC, 10A international)
警告	この製品は、設置する建物にショート（過電流）保護機構が備わっていることを前提に設計されています。保護装置の定格が以下の値を超えないことを確認してください。 120 VAC, 15A U.S. (240 VAC, 10A international)

DC Power Supply Warnings

DC Power Disconnection Warning



Warning

Before performing any of the following procedures, ensure that power is removed from the DC circuit.

Waarschuwing

Voordat u een van de onderstaande procedures uitvoert, dient u te controleren of de stroom naar het gelijkstroom circuit uitgeschakeld is.

Varoitus

Varmista, että tasavirtapiirissä ei ole virtaa ennen seuraavien toimenpiteiden suorittamista.

Attention	Avant de pratiquer l'une quelconque des procédures ci-dessous, vérifier que le circuit en courant continu n'est plus sous tension.
Warnung	Vor Ausführung der folgenden Vorgänge ist sicherzustellen, daß die Gleichstromschaltung keinen Strom erhält.
Figyelem!	Mielőtt a következő eljárások bármelyikét végrehajtaná, feltétlenül szakítsa meg az egyenáramú áramkör tápellátását.
Avvertenza	Prima di svolgere una qualsiasi delle procedure seguenti, verificare che il circuito CC non sia alimentato.
Advarsel	Før noen av disse prosedyrene utføres, kontroller at strømmen er frakoblet likestrømkretsen.
Aviso	Antes de executar um dos seguintes procedimentos, certifique-se que desligou a fonte de alimentação de energia do circuito de corrente contínua.
¡Advertencia!	Antes de proceder con los siguientes pasos, comprobar que la alimentación del circuito de corriente continua (CC) esté cortada (OFF).
Varning!	Innan du utför någon av följande procedurer måste du kontrollera att strömförsörjningen till likströmskretsen är bruten.
Предупреждение	Перед выполнением любых описанных ниже действий убедитесь, что цепь питания постоянным током отключена.
警告	在进行下述任一操作过程之前，要确保将电源从直流电路上断开。
警告	次の手順を開始する前に、DC回路から電源が切断されていることを確認してください。

Circuit Breaker Warning



Warning

This product relies on the building's installation for short-circuit (overcurrent) protection. Ensure that the protective device is rated not greater than:
25A minimum, 60VDC

Waarschuwing

Dit product is afhankelijk van de installatie van het gebouw voor beveiliging tegen kortsluiting (overstroom). Controleer of de beschermingsinrichting niet meer dan:
25A minimum, 60VDC is.

Varoitus

Tämä tuote on riippuvainen rakennukseen asennetusta oikosulkusuojuuksesta (ylivirtasuojuuksesta). Varmista, että suojalaitteen mitoitus ei ole yli:
25A minimum, 60VDC

Attention	Pour ce qui est de la protection contre les courts-circuits (surtension), ce produit dépend de l'installation électrique du local. Vérifiez que le courant nominal du dispositif de protection n'est pas supérieur à : 25A minimum, 60VDC
Warnung	Dieses Produkt ist darauf angewiesen, dass im Gebäude ein Kurzschluss- bzw. Überstromschutz installiert ist. Stellen Sie sicher, dass der Nennwert der Schutzvorrichtung nicht mehr als: 25A minimum, 60VDC beträgt.
Figyelem!	A termék védelmi rendszerének része az épület kábelezésébe épített rövidzárlat (túláram) elleni védelem is. Gondoskodjon róla, hogy a készüléket védő eszköz legfeljebb 25A minimum, 60VDC áramerősségre legyen méretezve.
Avvertenza	Questo prodotto dipende dall'impianto dell'edificio per quanto riguarda la protezione contro cortocircuiti (sovracorrente). Assicurarsi che il dispositivo di protezione non abbia un rating superiore a: 25A minimum, 60VDC
Advarsel	Dette produktet er avhengig av bygningens installasjoner av kortslutnings (overstrøm)-beskyttelse. Påse at verneenheten ikke er merket høyere enn: 25A minimum, 60VDC
Aviso	Este produto depende das instalações existentes para proteção contra curto-circuito (sobrecarga). Assegure-se de que o fusível ou disjuntor não seja superior a: 25A minimum, 60VDC
¡Advertencia!	Este equipo utiliza el sistema de protección contra cortocircuitos (o sobrecorrientes) del edificio. Asegúrese de que el dispositivo de protección no sea superior a: 25A minimum, 60VDC
Varning!	Denna produkt är beroende av i byggnaden installerat kortslutningsskydd (överströmsskydd). Kontrollera att skyddsanordningen inte har högre märkvärde än: 25A minimum, 60VDC
Предупреждение	Защита устройства от короткого замыкания (перегрузки) осуществляется с помощью оборудования, являющегося частью электропроводки здания. Убедитесь, что номинал защитного устройства не превышает: 25A minimum, 60VDC
警告	此产品的短路（过载电流）保护由建筑物的供电系统提供。确保短路保护设备的额定电流不大于： 25A minimum, 60VDC
警告	この製品は、設置する建物にショート（過電流）保護機構が備わっていることを前提に設計されています。保護装置の定格が以下の値を超えないことを確認してください。 25A minimum, 60VDC

Installation and Replacement Warning



Warning

When installing or replacing the unit, the ground connection must always be made first and disconnected last.

Waarschuwing

Bij installatie of vervanging van het toestel moet de aardverbinding altijd het eerste worden gemaakt en het laatste worden losgemaakt.

Varoitus

Laitetta asennettaessa tai korvattaessa on maahan yhdistäminen aina tehtävä ensiksi ja maadoituksen irti kytkeminen viimeiseksi.

Attention

Lors de l'installation ou du remplacement de l'appareil, la mise à la terre doit toujours être connectée en premier et déconnectée en dernier.

Warnung

Der Erdanschluß muß bei der Installation oder beim Austauschen der Einheit immer zuerst hergestellt und zuletzt abgetrennt werden.

Figyelem!

A készülék üzembe helyezése és cserélése közben mindig a földelés vezetékét kell elsőként csatlakoztatni és azt kell utolsóként leválasztani.

Avvertenza

In fase di installazione o sostituzione dell'unità, eseguire sempre per primo il collegamento a massa e disconnetterlo per ultimo.

Advarsel

Når enheten installeres eller byttes, må jordledningen alltid tilkobles først og frakobles sist.

Aviso

Ao instalar ou substituir a unidade, a ligação à terra deverá ser sempre a primeira a ser ligada, e a última a ser desligada.

¡Advertencia!

Al instalar o sustituir el equipo, conecte siempre la toma de tierra al principio y desconéctela al final.

Varning!

Vid installation eller utbyte av enheten måste jordledningen alltid anslutas först och kopplas bort sist.

Предупреждение

При установке или замене устройства контакт заземления должен подключаться первым, а отключаться последним.

警告

安装或更换该部件时，必须首先进行接地连接，而接地连接的断开应在最后进行。

警告

装置を設置または交換するときは、必ずアースを最初に接続し、最後に切断します。

Obtaining Documentation

Cisco provides several ways to obtain documentation, technical assistance, and other technical resources. These sections explain how to obtain technical information from Cisco Systems.

Cisco.com

You can access the most current Cisco documentation on the World Wide Web at this URL:

<http://www.cisco.com/univercd/home/home.htm>

You can access the Cisco website at this URL:

<http://www.cisco.com>

International Cisco websites can be accessed from this URL:

http://www.cisco.com/public/countries_languages.shtml

Documentation CD-ROM

Cisco documentation and additional literature are available in a Cisco Documentation CD-ROM package, which may have shipped with your product. The Documentation CD-ROM is updated regularly and may be more current than printed documentation. The CD-ROM package is available as a single unit or through an annual or quarterly subscription.

Registered Cisco.com users can order a single Documentation CD-ROM (product number DOC-CONDOCCD=) through the Cisco Ordering tool:

http://www.cisco.com/en/US/partner/ordering/ordering_place_order_ordering_tool_launch.html

All users can order monthly or quarterly subscriptions through the online Subscription Store:

<http://www.cisco.com/go/subscription>

Ordering Documentation

You can find instructions for ordering documentation at this URL:

http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/es_inpck/pdi.htm

You can order Cisco documentation in these ways:

- Registered Cisco.com users (Cisco direct customers) can order Cisco product documentation from the Networking Products MarketPlace:

<http://www.cisco.com/en/US/partner/ordering/index.shtml>

- Nonregistered Cisco.com users can order documentation through a local account representative by calling Cisco Systems Corporate Headquarters (California, U.S.A.) at 408 526-7208 or, elsewhere in North America, by calling 800 553-NETS (6387).

Documentation Feedback

You can submit comments electronically on Cisco.com. On the Cisco Documentation home page, click **Feedback** at the top of the page.

You can e-mail your comments to bug-doc@cisco.com.

You can submit comments by using the response card (if present) behind the front cover of your document or by writing to the following address:

Cisco Systems
Attn: Customer Document Ordering
170 West Tasman Drive
San Jose, CA 95134-9883

We appreciate your comments.

Obtaining Technical Assistance

Cisco provides Cisco.com, which includes the Cisco Technical Assistance Center (TAC) website, as a starting point for all technical assistance. Customers and partners can obtain online documentation, troubleshooting tips, and sample configurations from the Cisco TAC website. Cisco.com registered users have complete access to the technical support resources on the Cisco TAC website, including TAC tools and utilities.

Cisco.com

Cisco.com offers a suite of interactive, networked services that let you access Cisco information, networking solutions, services, programs, and resources at any time, from anywhere in the world.

Cisco.com provides a broad range of features and services to help you with these tasks:

- Streamline business processes and improve productivity
- Resolve technical issues with online support
- Download and test software packages
- Order Cisco learning materials and merchandise
- Register for online skill assessment, training, and certification programs

To obtain customized information and service, you can self-register on Cisco.com at this URL:

<http://tools.cisco.com/RPF/register/register.do>

Technical Assistance Center

The Cisco TAC is available to all customers who need technical assistance with a Cisco product, technology, or solution. Two types of support are available: the Cisco TAC website and the Cisco TAC Escalation Center. The type of support that you choose depends on the priority of the problem and the conditions stated in service contracts, when applicable.

We categorize Cisco TAC inquiries according to urgency:

- Priority level 4 (P4)—You need information or assistance concerning Cisco product capabilities, product installation, or basic product configuration. There is little or no impact to your business operations.
- Priority level 3 (P3)—Operational performance of the network is impaired, but most business operations remain functional. You and Cisco are willing to commit resources during normal business hours to restore service to satisfactory levels.
- Priority level 2 (P2)—Operation of an existing network is severely degraded, or significant aspects of your business operations are negatively impacted by inadequate performance of Cisco products. You and Cisco will commit full-time resources during normal business hours to resolve the situation.
- Priority level 1 (P1)—An existing network is “down,” or there is a critical impact to your business operations. You and Cisco will commit all necessary resources around the clock to resolve the situation.

Cisco TAC Website

The Cisco TAC website provides online documents and tools to help troubleshoot and resolve technical issues with Cisco products and technologies. To access the Cisco TAC website, go to this URL:

<http://www.cisco.com/tac>

All customers, partners, and resellers who have a valid Cisco service contract have complete access to the technical support resources on the Cisco TAC website. Some services on the Cisco TAC website require a Cisco.com login ID and password. If you have a valid service contract but do not have a login ID or password, go to this URL to register:

<http://tools.cisco.com/RPF/register/register.do>

If you are a Cisco.com registered user, and you cannot resolve your technical issues by using the Cisco TAC website, you can open a case online at this URL:

<http://www.cisco.com/tac/caseopen>

If you have Internet access, we recommend that you open P3 and P4 cases online so that you can fully describe the situation and attach any necessary files.

Cisco TAC Escalation Center

The Cisco TAC Escalation Center addresses priority level 1 or priority level 2 issues. These classifications are assigned when severe network degradation significantly impacts business operations. When you contact the TAC Escalation Center with a P1 or P2 problem, a Cisco TAC engineer automatically opens a case.

To obtain a directory of toll-free Cisco TAC telephone numbers for your country, go to this URL:

<http://www.cisco.com/warp/public/687/Directory/DirTAC.shtml>

Before calling, please check with your network operations center to determine the Cisco support services to which your company is entitled: for example, SMARTnet, SMARTnet Onsite, or Network Supported Accounts (NSA). When you call the center, please have available your service agreement number and your product serial number.

Obtaining Additional Publications and Information

Information about Cisco products, technologies, and network solutions is available from various online and printed sources.

- The *Cisco Product Catalog* describes the networking products offered by Cisco Systems, as well as ordering and customer support services. Access the *Cisco Product Catalog* at this URL:
http://www.cisco.com/en/US/products/products_catalog_links_launch.html
- Cisco Press publishes a wide range of networking publications. Cisco suggests these titles for new and experienced users: *Internetworking Terms and Acronyms Dictionary*, *Internetworking Technology Handbook*, *Internetworking Troubleshooting Guide*, and the *Internetworking Design Guide*. For current Cisco Press titles and other information, go to Cisco Press online at this URL:
<http://www.ciscopress.com>
- *Packet* magazine is the Cisco quarterly publication that provides the latest networking trends, technology breakthroughs, and Cisco products and solutions to help industry professionals get the most from their networking investment. Included are networking deployment and troubleshooting tips, configuration examples, customer case studies, tutorials and training, certification information, and links to numerous in-depth online resources. You can access *Packet* magazine at this URL:
<http://www.cisco.com/go/packet>
- iQ Magazine is the Cisco bimonthly publication that delivers the latest information about Internet business strategies for executives. You can access iQ Magazine at this URL:
<http://www.cisco.com/go/iqmagazine>
- Internet Protocol Journal is a quarterly journal published by Cisco Systems for engineering professionals involved in designing, developing, and operating public and private internets and intranets. You can access the Internet Protocol Journal at this URL:
http://www.cisco.com/en/US/about/ac123/ac147/about_cisco_the_internet_protocol_journal.html
- Training—Cisco offers world-class networking training. Current offerings in network training are listed at this URL:
http://www.cisco.com/en/US/learning/le31/learning_recommended_training_list.html

This document is to be used in conjunction with the documents listed at the beginning of this document.

CCIP, CCSP, the Cisco Arrow logo, the Cisco *Powered* Network mark, Cisco Unity, Follow Me Browsing, FormShare, and StackWise are trademarks of Cisco Systems, Inc.; Changing the Way We Work, Live, Play, and Learn, and iQuick Study are service marks of Cisco Systems, Inc.; and Aironet, ASIST, BPX, Catalyst, CCDA, CCDP, CCIE, CCNA, CCNP, Cisco, the Cisco Certified Internetwork Expert logo, Cisco IOS, the Cisco IOS logo, Cisco Press, Cisco Systems, Cisco Systems Capital, the Cisco Systems logo, Empowering the Internet Generation, Enterprise/Solver, EtherChannel, EtherSwitch, Fast Step, GigaStack, Internet Quotient, IOS, IP/TV, iQ Expertise, the iQ logo, iQ Net Readiness Scorecard, LightStream, MGX, MICA, the Networkers logo, Networking Academy, Network Registrar, *Packet*, PIX, Post-Routing, Pre-Routing, RateMUX, Registrar, ScriptShare, SlideCast, SMARTnet, StrataView Plus, Stratm, SwitchProbe, TeleRouter, The Fastest Way to Increase Your Internet Quotient, TransPath, and VCO are registered trademarks of Cisco Systems, Inc. and/or its affiliates in the U.S. and certain other countries.

All other trademarks mentioned in this document or Web site are the property of their respective owners. The use of the word partner does not imply a partnership relationship between Cisco and any other company. (0304R)

Copyright © 2000-2003 Cisco Systems, Inc. All rights reserved.